

ESMER

(Brunette)

SOURCE: This dance was presented in Bora Özkök's first Annual Seminar Symposium at lake Abant, Turkey, 1980

RECORD: "HALAY" 304, Side 1, Nr. 1

FORMATION

& STYLE: Arms down, bodies touching-close, hands clenched with neighbors, firm but not overpowering. Same size people should dance next to each other. A horizontal tension should be exerted at the hands, to keep the whole line firm.

RHYTHM: 2/4

Meas INTRODUCTION

No introduction, start by stamping R in front of the body, with the first note of the record.

STEP I: BASIC STEP

- 1 - 2 stamp R in front, step on to the R in place
3 - 4 step L in place, step R in place
5 - 6 stamp L in front, bend body a bit backwards, step on L in place, bow body fwd (in place)
7 - 12 Repeat meas 1 - 6 Step I (in place)
13 - 18 repeat meas 1 - 6 Step I, only go forward after stamping R in place, step R forward (forward move)
19 - 24 Repeat 1 - 6 but moving backward after stamping R (backwards
25 - 30 repeat 1 - 6 but moving backward after stamping R (backwards
31 - 32 Dip-bend knees again in place, bend body a bit back bow forward slightly, straightening the knees.

STEP II: TRAVEL STEP

- 1 - 2 Stamp R in place, step on R in place
3 - 4 Cross L over R to LOD, step R to LOD
5 - 6 Repeat 3 - 4
7 - 8 Stamp L to C, step L, bow the body fwd.
9 - 16 Repeat Step II, meas. 1 - 8

Continue the dance from Step I

Cont

ESMER

Basic step: twice in place

once forward

twice backward (each 6 counts plus an extra knee bent
at the end)

Travel step: twice t- LOD (each 8 counts)

Introduced by Broa Özkök

Cont

Cont

ESMER

SONG WORDS (Turkish)

Verse 1

Esmerim bicim bicim
[I have got all kinds of
brunettes]
Ölürüm esmer için
[I'll die any day for my
brunettes]
Alem bana düşmandır
[The whole world simply
hates my guts]
Esmer sevdiğim için, ay, ay
[Because I succeed with all
my plots, ay, ay]

Chorus

Hele loy, loy, loy, kibar
yarım esmerim loy//
[C'mon loy, loy, loy, my
pretty brunettes, loy]

Verse 2

Bir taş attım habaya
[I threw a rock and made
it sail]
Düştü mahpushanaya
[But it fell into the
city jail]
Onbeş kızı kandırdım
[I fooled fifteen girls to
their doom]
Bir şişe lavantaya, ay, ay
[With only one bottle of
perfume, ay, ay]

Chorus

Verse 3

Esmer bugün ağlamış
[My brunette had cried today]
Ciğerimi dağlamış
[That hurt me in the worst way]
Kara kasın üstüne
[Over her pretty black eye-brows]
Siyah puşu bağlamış, ay, ay
[She had put a black scarf now, wow!]

Chorus

Verse 4

Esmerin adı gerek
[Just you name me the
brunette]
Alnında takı gerek
[I will rise up to
decorate]
Yarı esmer olanın
[Him who is partial to a
brunette]
Zincirden bağı gerek, ay, ay
[Needs strong chains, instead of
a belt, ay, ay]

Chorus

Verse 5

Gidersen uğur ola
[If brunette and I ever depart]
Taş bağla yolun ola
[I will always be hers in heart]
Benden başka seversen
[But if she loves somebody
else]
İki gözün kör ola, ay, ay
[For me, life will make no more
sense, ay, ay]

Chorus

--Translation and verses by: yours
truly, a brunette lover,

Bora Özkök

Note: There are "s, ş; o, ö; u, ü;
c, ç; i, ı" in the Turkish alphabet